

HD8827

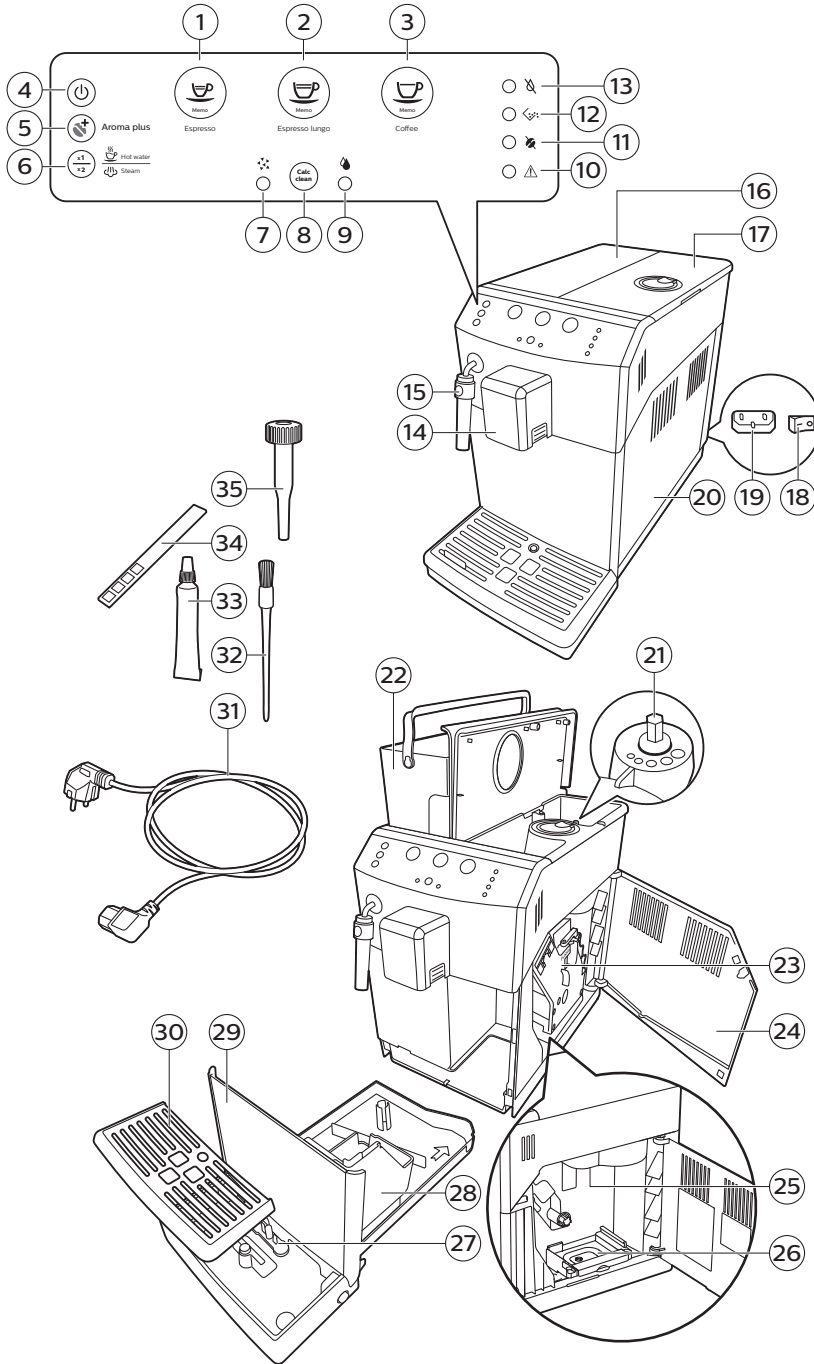


**PHILIPS**



Čeština 5  
Slovensky 32

1



# Obsah

Úvod	6
Důležité	6
Nebezpečí	6
Varování	6
Upozornění	7
Elektromagnetická pole (EMP)	7
Přehled přístroje (obr. 1)	7
První instalace	8
Příprava okruhu	10
Cyklus automatického výplachu	10
Cyklus manuálního vyplachování	11
Měření tvrdosti vody	12
Instalace vodního filtru Intenza+	12
Používání přístroje	14
Druhy a doba přípravy nápojů	14
Příprava káv espresso, espresso lungo a obyčejné kávy	14
Nastavení hubice dávkovače kávy	14
Příprava 1 šálku kávy espresso, espresso lungo nebo obyčejné kávy	15
Příprava 2 šálků kávy espresso, espresso lungo nebo obyčejné kávy	15
Napěnění mléka	15
Hot water (Horká voda)	16
Úprava množství a chuti	16
Systém přizpůsobení Saeco	16
Aktivace funkce Aroma plus	16
Nastavení doby plnění kávy pomocí funkce paměti	17
Úprava nastavení mlýnku	17
Údržba a péče	17
Čištění tácku na odkapávání a nádoby na namletou kávu	17
Čištění varné sestavy	18
Mazání	20
Čištění klasického napěňovače mléka (každodenní)	21
Čištění klasického napěňovače mléka a trysky na páru (týdenní)	21
Odstraňování vodního kamene	21
Proces odstranění vodního kamene	21
Přerušování cyklu odstraňování vodního kamene	23
Význam světelných signálů	24
Řešení problémů	27
Recyklace	30
Záruka a podpora	30
Objednání výrobků údržby	30
Technické specifikace	30

## Úvod

Gratuluje vám k zakoupení plně automatického kávovaru Philips s klasickým napěňovačem mléka! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Přístroj je vhodný k přípravě espressa a kávy z celých kávových zrn i k přípravě páry a horké vody. V této uživatelské příručce najdete všechny informace, které potřebujete k instalaci, používání a čištění přístroje a k odstraňování vodního kamene.

Pokud v budoucnu narazíte na jakékoli potíže s přístrojem nebo budete mít jiné dotazy, navštivte naši stránku podpory na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Zde najdete veškeré podrobné informace o čištění a údržbě, nejčastější dotazy, předváděcí videa a uživatelské příručky.

## Důležité

Tento přístroj je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto pečlivě prostudujte a dodržujte bezpečnostní pokyny a přístroj používejte pouze v souladu s těmito pokyny, aby nedošlo k náhodnému poranění či poškození následkem nesprávného použití přístroje. Uživatelskou příručku si uschovejte pro budoucí potřebu.

## Nebezpečí

### Varování

- Připojte přístroj do síťové zásuvky s napětím odpovídajícím technické specifikaci přístroje.
- Přístroj připojujte do řádně uzemněných zásuvek.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes hranu stolu nebo pultu ani se dotýkat horkých povrchů.
- Nikdy neponožte přístroj, elektrickou zástrčku ani síťový kabel do vody (nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
- Vyvarujte se políti konektoru napájecího kabelu.
- Nikdy nesměřujte proud horké vody na části těla: nebezpečí popálení.
- Nedotýkejte se horkých předmětů. Používejte rukojeti a knoflíky.
- Položte žehličku zpět na žehlicí plochu, vypněte ji a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi:
  - Pokud dojde k závadě.
  - Pokud nebudete přístroj dlouhou dobu používat.
  - Před čištěním přístroje.
- Tahejte za konektor, nikoli za napájecí kabel.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Neprovádějte žádné úpravy přístroje ani jeho napájecího kabelu.
- Opravy vždy svěřte servisnímu středisku autorizovanému společností Philips, vyhněte se tak nebezpečí.

- Příklad by neměly používat děti mladší 8 let věku.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti starší 8 let nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru.
- Příklad a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Do mlýnku na kávu nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty.

## Upozornění

- Tento přístroj je určen výhradně do běžné domácnosti. Není určen k použití v prostředí, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v rámci obchodů, kanceláří, farem či jiných pracovišť.
- Příklad vždy umístěte na rovnou stabilní podložku. Udržujte jej ve vzpřímené poloze, a to i při přemísťování..
- Nepokládejte přístroj na plotýnku ani přímo vedle horké trouby, topení nebo podobného zdroje tepla.
- Násypku na kávová zrna plňte výhradně praženou kávou. Pokud byste do násypky na kávová zrna vsypali mletou kávu, instantní kávu, nepražená kávová zrna nebo jakoukoli jinou hmotu, mohl by se přístroj poškodit.
- Před vložením nebo vyjmutím jakékoli součásti nechte přístroj vychladnout. Topné plochy mohou po použití zůstat zahřáté.
- Nikdy neplňte nádržku na vodu teplou, horkou ani perlivou vodou, protože může dojít k poškození nádržky i přístroje.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Použijte pouze měkký hadřík navlhčený ve vodě.
- Pravidelně z přístroje odstraňujte vodní kámen. Příklad signalizuje, pokud je třeba odstranit vodní kámen. Pokud tak neučiníte, přístroj přestane správně fungovat. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 0°C. Zbylá voda v zahřívacím systému může zmrznout a způsobit poškození.
- Neponechávejte vodu v nádržce na vodu, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte. Voda se může kontaminovat. Při každém použití přístroje vždy použijte čerstvou vodu.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Přehled přístroje (obr. 1)

- 1 Tlačítko ESPRESSO
- 2 Tlačítko ESPRESSO LUNGO
- 3 Tlačítko COFFEE

- 4 Vypínač
- 5 Tlačítko AROMA STRENGTH (síla aromatu)
- 6 Tlačítko HOT WATER / STEAM
- 7 Kontrolka cyklu odstranění vodního kamene
- 8 Tlačítko CALC CLEAN
- 9 Kontrolka cyklu vyplachování
- 10 Kontrolka obecného varování
- 11 Kontrolka nedostatku kávy
- 12 Kontrolka pro vyprázdnění nádoby na namletou kávu
- 13 Kontrolka nedostatku vody
- 14 Hubice dávkovače kávy
- 15 Klasický napěňovač mléka
- 16 Víko nádržky na vodu
- 17 Víko násypky na kávová zrna
- 18 Hlavní vypínač
- 19 Zásuvka pro kabel
- 20 Obslužná dvířka
- 21 Tlačítko pro nastavení mlýnku
- 22 Nádržka na vodu
- 23 Varná sestava
- 24 Vnitřní část dvířek pro údržbu s pokyny k čištění
- 25 Trubice výstupu kávy
- 26 Zásuvka na zbytky kávy
- 27 Indikátor plného táčku na odkapávání
- 28 Nádobka na mletou kávu
- 29 Táček na odkapávání
- 30 Kryt táčku na odkapávání
- 31 Kabel
- 32 Čisticí kartáč
- 33 Tuk
- 34 Prostředek k testování tvrdosti vody
- 35 Multifunkční nástroj (klíč k nastavení mlýnku a nástroj k čištění trubice na kávu)

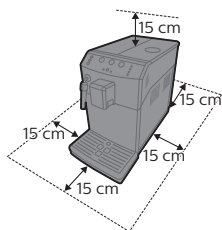
## První instalace

Tento přístroj byl zkoušen s použitím kávy. I když byl pečlivě vyčištěn, mohly v něm zůstat zbytky kávy. Zaručujeme však, že přístroj je zcela nový. Jako u většiny plně automatických přístrojů je nejprve třeba připravit několik káv a umožnit tak přístroji dokončení vlastních nastavení k přípravě té nejchutnější kávy.

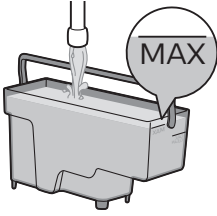
- 1 Z přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- 2 Přístroj umístíte na stůl anebo na pracovní desku, mimo dosah vodovodního kohoutku, dřezu a zdrojů tepla.

**Poznámka:** Nad přístrojem, za ním a po obou jeho stranách ponechte alespoň 15 cm volného prostoru.

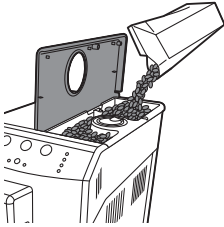
- 3 **Poznámka:** Tento přístroj může obsluhovat pouze řádně vyškolená osoba. Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.







- 4 Vypláchněte nádržku na vodu. Nádržku na vodu naplňte pitnou vodou až po ukazatel hladiny MAX.

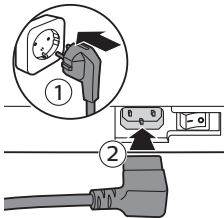


- 5 Otevřete víko násypky na kávová zrna. Naplňte násypku na kávová zrna kávovými zrny a zavřete víko.

Poznámka: Nepřeplňujte násypku, aby nedošlo k poškození mlýnku.

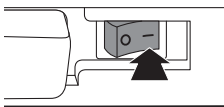
**Upozornění: Používejte pouze zrna na výrobu kávy espresso. Nikdy nepoužívejte mletou kávu, nepražená kávová zrna ani karamelizovaná kávová zrna, protože by se přístroj mohl poškodit.**

Poznámka: Do výstupní trubice nepřidávejte mletou kávu, vodu ani kávová zrna.

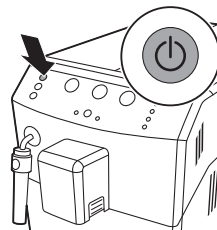


- 6 Zapojte zástrčku napájení do síťové zásuvky (1) a zasuňte malou zástrčku do konektoru umístěného na zadní straně přístroje (2).

- 7 Zapněte přístroj přepnutím hlavního vypínače do polohy ON (zapnuto).



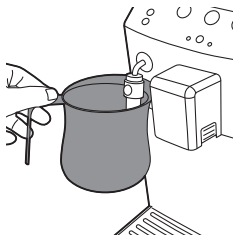
- 8 Stiskněte vypínač.



## Příprava okruhu

Během úvodního postupu zahřívání proudí vnitřním obvodem pitná voda, která přístroj ohřívá. Tento postup trvá několik sekund.

**1** Pod klasický napěňovač mléka umístěte vhodnou nádobu.

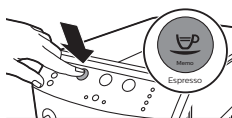


**2** Současně bliká kontrolka nedostatku vody a obecného varování.  
- Rozsvítí se tlačítko ESPRESSO.



**3** Stiskněte tlačítko Espresso.

- Přístroj se zahřívá a tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO a COFFEE současně blikají.



## Cyklus automatického výplachu

Jakmile je přístroj zahřátý, provede automatický vyplachovací cyklus, aby očistil vnitřní okruh pitnou vodou. Během cyklu vytéká voda z kávové hubice.

**1** Pod hubici dávkovače kávy umístěte vhodnou nádobu.

- Tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO a COFFEE současně blikají.  
- Cyklus bude automaticky dokončen.



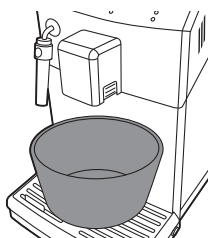
- Tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE a HOT WATER / STEAM se trvale rozsvítí.



## Cyklus manuálního vyplachování

Během cyklu manuálního vyplachování připraví přístroj jeden šálek kávy, a přichystá tak vnitřní okruh k použití.

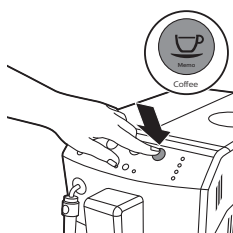
- 1 Pod hubici dávkovače kávy umístíte vhodnou nádobu.



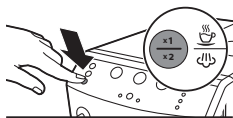
- 2 Zkontrolujte, zda tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE a HOT WATER / STEAM trvale svítí.



- 3 Stiskněte tlačítko COFFEE.
  - Přístroj začne připravovat šálek kávy, aby připravil vnitřní okruh k používání. Tato káva není pitná.
- 4 Po skončení cyklu přípravy nádobu vyprázdněte.
- 5 Umístěte nádobu zpět pod klasický napěňovač mléka.



## 12 Čeština



- 6 Jednou stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM. Přístroj začne dávkovat vodu.
  - Tlačítko HOT WATER / STEAM začne pomalu blikat.
- 7 Nechte přístroj připravovat horkou vodu, dokud se trvale nerozsvítí kontrolka nedostatku vody.

Poznámka: Chcete-li cyklus manuálního vyplachování zastavit, stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM; opětovným stisknutím tlačítka HOT WATER / STEAM jej můžete znovu spustit.

- 8 Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po značku MAX.

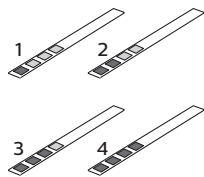
Poznámka: Automatický cyklus vyplachování se spustí vždy, když přístroj ponecháte v pohotovostním režimu nebo vypnutý déle než 30 minut. Pokud jste přístroj nepoužívali 2 týdny nebo déle, budete muset provést cyklus manuálního vyplachování.

Přístroj je připraven k použití.

## Měření tvrdosti vody

Abyste mohli upravit nastavení přístroje podle vody v dané oblasti, zjistěte tvrdost vody pomocí dodaného testovacího proužku tvrdosti vody.

- 1 Ponořte testovací proužek (dodaný s přístrojem) do pitné vody na 1 sekundu.
- 2 Testovací proužek vyjměte a počkejte 1 minutu.



- 3 Zkontrolujte, kolik čtverečků změnilo barvu na červenou, a určete tvrdost vody pomocí následující tabulky.

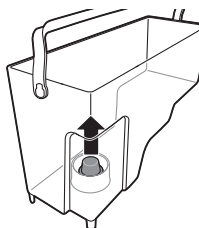
počet červených čtverečků	nastavit hodnotu	tvrdost vody
1/2	A	velmi měkká voda / měkká voda
3	B	tvrdá voda
4	C	velmi tvrdá voda

## Instalace vodního filtru Intenza+

Doporučujeme vám instalovat vodní filtr Intenza+, který brání tvorbě vodního kamene v přístroji. Vodní filtr Intenza+ si můžete zakoupit

samostatně. Více podrobností se dočtete v kapitole „Záruka a podpora“, v části „Objednávání výrobků údržby“.

**Poznámka:** Filtr INTENZA+ měňte po 2 měsících.

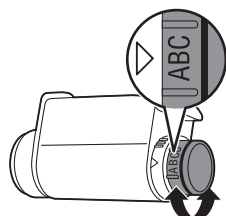


**1** Z nádržky na vodu vyjměte malý bílý filtr a uložte jej na suché místo.

**Poznámka:** Malý bílý filtr uchovejte pro budoucí použití. Budete jej potřebovat k odstranění vodního kamene.



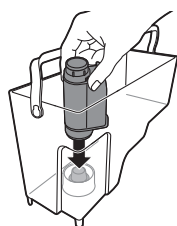
**2** Vyjměte filtr z obalu a ponořte jej do studené vody tak, aby byl otvor otočen vzhůru. Po stranách filtr lehce stiskněte, aby se uvolnily vzduchové bublinky.



**3** Otočte tlačítkem filtru na nastavení, které odpovídá tvrdosti vody oblasti, v níž žijete.

- a Velmi měkká voda / měkká voda
- b Tvrdá voda
- c Velmi tvrdá voda

**Poznámka:** Tvrdost vody můžete otestovat testovacím páskem ke zjišťování tvrdosti vody.



**4** Vložte filtr do prázdné nádržky na vodu. Stlačte jej co nejhlouběji dolů, až na doraz.

**5** Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po značku MAX a zasuňte ji zpět do přístroje.

**6** Zkontrolujte, zda se tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE a HOT WATER / STEAM trvale rozsvítí.





- 7 Jednou stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM. Tlačítko HOT WATER / STEAM začne blikat.
  - Nechte přístroj vydávat horkou vodu, dokud se nádržka na vodu nevyprázdí.
  - Rozsvítí se kontrolka nedostatku vody.
- 8 Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po ukazatel hladiny MAX a vložte ji zpět do přístroje.
  - Tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE a HOT WATER / STEAM se trvale rozsvítí.
 Přístroj je připraven k použití.

## Používání přístroje

### Druhy a doba přípravy nápojů

Název nápoje	Popis
Espresso	Káva s hustou krémovou složkou podávaná v malém šálku
Espresso Lungo	Větší espresso s hustou krémovou složkou podávané ve středním šálku
Coffee	Obyčejná káva do většího šálku

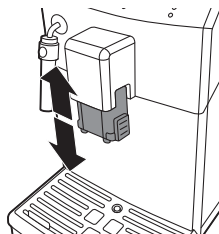
Název nápoje	Standardní dávka	Rozsah dávek
Espresso	40 ml	20–230 ml
Espresso Lungo	80 ml	20–230 ml
Coffee	120 ml	20–230 ml
Hot water (Horká voda)	300 ml	

Poznámka: Délky uvedené výše jsou přibližné.

### Příprava káv espresso, espresso lungo a obyčejné kávy

#### Nastavení hubice dávkovače kávy

Přístroj lze použít k dávkování různých druhů kávy v šálcích nebo sklenicích různých velikostí. Výšku dávkovací hubice kávy lze podle velikosti šálku nebo sklenice nastavit posunutím hubice nahoru nebo dolů.



### Příprava 1 šálku kávy espresso, espresso lungo nebo obyčejné kávy

- 1 Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
- 2 Připravte vybranou kávu jedním stisknutím tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO nebo COFFEE.
  - Tlačítko vybraného nápoje začne pomalu blikat.
- 3 Příkladový příprava zastaví po dosažení předem nastavené hladiny.

Poznámka: Pokud chcete proces přípravy zastavit dříve, než přístroj dokončí dávkování předem nastaveného objemu kávy, stiskněte dříve zvolené tlačítko nápoje.

### Příprava 2 šálků kávy espresso, espresso lungo nebo obyčejné kávy

- 1 Umístěte pod hubici dávkovače kávy dva šálky.
- 2 Připravte vybrané kávy dvojitým stisknutím tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO nebo COFFEE.
  - Tlačítko vybraného nápoje dvakrát rychle zabliká.

Přístroj automaticky namele a nadávkuje odpovídající množství kávy. Příprava dvou šálků nápoje vyžaduje dva cykly mletí a přípravy, které přístroj automaticky provede.

- 3 Příkladový příprava zastaví po dosažení předem nastavené hladiny.

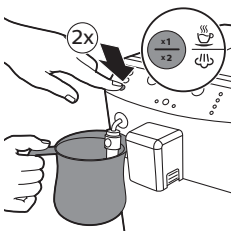
Poznámka: Pokud chcete proces přípravy zastavit dříve, než přístroj dokončí dávkování předem nastaveného objemu kávy, stiskněte dříve zvolené tlačítko nápoje.

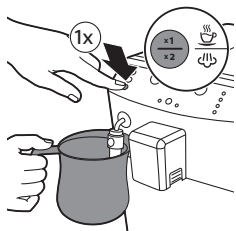
## Napěnění mléka

Varování: Nebezpečí opaření! Dávkování může předcházet krátce tryskající horká voda. Používejte pouze odpovídající ochranné madlo.

Poznámka: Abyste zajistili optimální výsledek napěnění, použijte studené mléko (přibližně o teplotě 5° C/41° F) s obsahem bílkovin alespoň 3 %. Můžete použít plnotučné mléko nebo mléko částečně odstředěné. Také lze použít odstředěné mléko, sójové mléko nebo mléko bez laktózy.

- 1 Naplňte džbánkem z 1/3 studeným mlékem.
- 2 Ponořte klasický napěňovač do mléka. Dvakrát stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM.
  - Tlačítko HOT WATER / STEAM dvakrát zabliká.
- 3 Při pění mléka džbánkem jemně otáčejte a pohybujte jím nahoru a dolů.





- 4 Jedním stisknutím tlačítka HOT WATER / STEAM zastavíte pění mléka.

Poznámka: Po stisknutí tlačítka HOT WATER / STEAM trvá několik sekund, než přístroj pění zastaví.

Poznámka: Pění se samo zastaví po 3 minutách. Chcete-li v pění pokračovat, znovu dvakrát stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM.

- 5 Sejměte vnější část klasického napěňovače mléka a opláchněte ji vlažnou vodou. Jednou stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM a vypouštějte horkou vodu po dobu 5 sekund.

## Hot water (Horká voda)

**Varování: Nebezpečí opaření. K uchopení trysky pro horkou vodu / páru vždy používejte ochranné madlo. Dávkování může předcházet krátce tryskající horká voda.**

- Pod klasický napěňovač mléka umístěte šálek.
- Jednou stiskněte tlačítko HOT WATER / STEAM.
  - Tlačítko HOT WATER / STEAM začne pomalu blikat.
  - Přístroj začne automaticky vypouštět horkou vodu.
- Jedním stisknutím tlačítka HOT WATER / STEAM vypouštění horké vody zastavte.
  - Tlačítko HOT WATER / STEAM začne pomalu blikat.

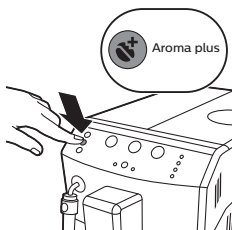


## Úprava množství a chuti

### Systém přizpůsobení Saeco

Káva je přírodní produkt a její charakteristiky se mohou lišit podle místa původu, mísení nebo pražení. Tento přístroj je vybaven systémem automatického nastavení, který umožňuje získat nejlepší chuť vašich oblíbených kávových zrn. Sám se seřídí po přípravě několika šálek kávy.

### Aktivace funkce Aroma plus



Chcete-li silnější kávu, stiskněte tlačítko Aroma plus. Když je funkce aktivní, tlačítko Aroma plus svítí.



## Nastavení doby plnění kávy pomocí funkce paměti

Objem připraveného nápoje můžete upravit podle chuti a podle velikosti šálku.

- 1 Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
- 2 Chcete-li nastavit objem kávy espresso, stiskněte tlačítko ESPRESSO a podržte ho, dokud nezačne rychle blikat. Uvolněte tlačítko ESPRESSO, přístroj je nyní v režimu programování.
  - Přístroj začne připravovat espresso.
- 3 Jakmile šálek obsahuje požadované množství kávy, stiskněte tlačítko ESPRESSO.

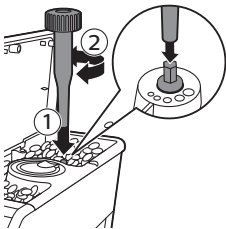
Tlačítko ESPRESSO je naprogramováno. Přístroj při každém jeho stisknutí připraví nastavený objem kávy espresso. Doby plnění kávy espresso lungo nebo obyčejné kávy můžete nastavit stejným postupem. Stiskněte a podržte tlačítko nápoje a jakmile šálek obsahuje požadované množství kávy, stiskněte stejné tlačítko znovu.

## Úprava nastavení mlýnku

Nastavení mlýnku můžete změnit pomocí klíče pro nastavení mlýnku. Při každém vybraném nastavení zaručuje keramický mlýnek na kávu dokonale rovnoměrné umletí pro každý připravovaný šálek. Uchová plné aroma kávy a zajistí dokonalou chuť každého šálku.

Poznámka: Nastavení mlýnku můžete upravit ve chvíli, kdy přístroj mele kávová zrna.

- 1 Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
- 2 Otevřete víko násypky na kávová zrna.
- 3 Stiskněte tlačítko Espresso.
- 4 Když začne mlýnek pracovat, vložte klíč k nastavení mlýnku do tlačítka pro seřízení mlýnku (1). Stiskněte a otočte klíčem doleva nebo doprava (2).
  - Na výběr máte z 5 různých nastavení mlýnku. Čím je bod menší, tím je káva silnější.



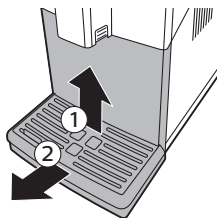
**Upozornění: Aby nedošlo k poškození mlýnku, nikdy neotáčejte tlačítkem pro seřízení mlýnku najednou o více než jeden stupeň.**

## Údržba a péče

Údržba přístroje se významně podílí na prodloužení životnosti vašeho přístroje a zajišťuje optimální kvalitu a chuť vaší kávy.

### Čištění tácku na odkapávání a nádoby na namletou kávu

- Táček na odkapávání je plný, když se za táčkem na odkapávání rozsvítí kontrolka zaplnění tácku. Táček na odkapávání vyprázdněte a vyčistěte každý den.



- 1 Vytáhněte tácek na odkapávání z přístroje.
- 2 Nádobu na namletou kávu vyprazdňujte, když je přístroj zapnutý. Pokud nádobu na namletou kávu vyprázdníte v době, kdy je přístroj vypnutý, nedojde k vynulování počítadla.
- 3 Tácek na odkapávání vyprázdněte a opláchněte pod tekoucí vodou.
- 4 Vložte nádobu na namletou kávu zpět do táčku na odkapávání.
- 5 Zasuňte tácek na odkapávání zpět do přístroje, až zřetelně zaklapne na místo.

#### Čištění nádržky na vodu

- 1 Pravidelně vyjímejte nádržku na vodu z přístroje a oplachujte ji čistou vodou.
- 2 Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po ukazatel hladiny MAX a vložte ji zpět do přístroje.

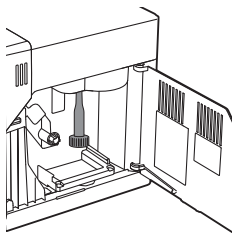
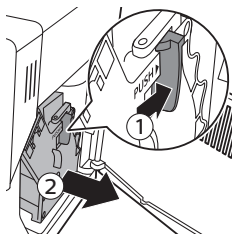
#### Čištění přihrádek na kávu

- Násypku na kávová zrna vyčistěte jednou za měsíc suchým hadříkem.

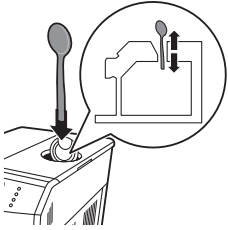
#### Čištění varné sestavy

##### Týdenní čištění varné sestavy

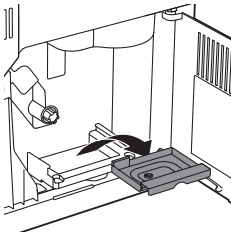
- 1 Vyjměte tácek na odkapávání s nádobou na namletou kávu.
- 2 Tácek na odkapávání vyprázdněte a opláchněte pod tekoucí vodou.
- 3 Nádobu na namletou kávu vyprázdněte a opláchněte pod vlažnou tekoucí vodou.
- 4 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 5 Otevřete obslužná dvířka.
- 6 Stiskněte tlačítko PUSH (1) a zatažením za držák varné sestavy vyjměte varnou sestavu z přístroje (2).



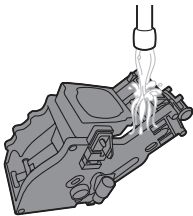
- 7 Důkladně vyčistěte trubici výstupu kávy pomocí dodaného nástroje. Vložte ji podle pokynů na obrázku.



- 8 Důkladně vyčistěte trubici výstupu kávy pomocí rukojeti lžičky. Vložte ji podle pokynů na obrázku.



- 9 Nádobu na namletou kávu vyjměte, vyprázdněte a opláchněte pod vlažnou tekoucí vodou. Nechte ji oschnout a poté ji vraťte na místo.



- 10 Varnou sestavu důkladně očistěte vlažnou vodou. Pečlivě vyčistěte horní filtr.

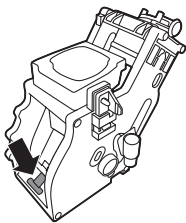
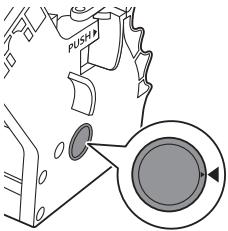
**Upozornění: Varnou sestavu nečistěte v myčce nádobí ani k jejímu čištění nepoužívejte prostředek na nádobí či čistič. Mohlo by to způsobit poruchu varné sestavy a nepříznivě ovlivnit chuť kávy.**

- 11 Varnou sestavu nechte náležitě oschnout.

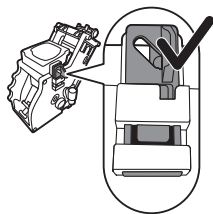
Poznámka: Varnou sestavu nesusuňte hadříkem, aby se uvnitř varné sestavy nezachytávala vlákna.

- 12 Vnitřek přístroje očistěte měkkým navlhčeným hadříkem.

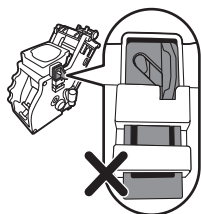
- 13 Než varnou sestavu znovu nasunete do přístroje, zkontrolujte, že dvě referenční značky po stranách líčují. Pokud nelíčují, postupujte takto:



- Zkontrolujte, zda je páka v kontaktu se základnou varné sestavy.
- 14 Zkontrolujte, zda je pojistný háček varné sestavy ve správné poloze.



- Háček nastavíte správně tak, že jej zatlačíte vzhůru, do krajní horní polohy.



- Háček není správně umístěn, pokud se stále nachází v dolní poloze.

**15** Nasuňte varnou sestavu po vodících kolejkách zpět do přístroje, až se v dané poloze zajistí se zřetelným zaklapnutím.

**Upozornění: Netiskněte tlačítko PUSH.**

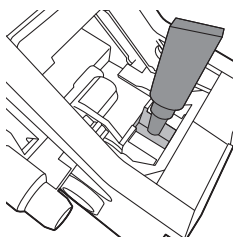
**16** Zavřete obslužná dvířka.

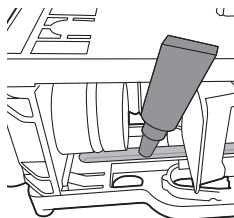
## Mazání

Aby přístroj dosahoval optimálního výkonu, je nutné mazat varnou sestavu. Frekvence mazání je uvedena v následující tabulce. Podporu získáte na našich webových stránkách: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Typ použití	Poč. příprav za den	Frekvence mazání
Nízká	1-5	Každé 4 měsíce
Normální	6-10	Každé 2 měsíce
Vysoká	>10	Každý měsíc

- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2 Vyměňte varnou sestavu a opláchněte ji pod vlažnou tekoucí vodou podle popisu v části Týdenní čištění varné sestavy.
- 3 Naneste tenkou vrstvu mazacího tuku kolem hřídele ve spodní části varné sestavy.





- 4 Naneste tenkou vrstvou mazacího tuku na kolejničky po obou stranách (viz obrázek).
- 5 Vložte varnou sestavu zpět podle popisu v části Týdenní čištění varné sestavy.

Trubu s mazacím tukem můžete použít vícekrát.

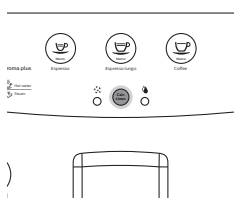
### Čištění klasického napěňovače mléka (každodenní)

Sejměte vnější část klasického napěňovače mléka a opláchněte ji čistou vodou.

### Čištění klasického napěňovače mléka a trysky na páru (týdenní)

- 1 Sejměte vnější část klasického napěňovače mléka a opláchněte ji čistou vodou.
- 2 Sejměte horní část klasického napěňovače mléka z trysky na páru a opláchněte ji čistou vodou.
- 3 Očistěte trysku na páru navlhčeným hadříkem.
- 4 Nasadte svrchní část zpět na trysku pro horkou vodu / páru (ujistěte se, že je zcela nasazena).
- 5 Znovu složte všechny díly klasického napěňovače mléka.

## Odstraňování vodního kamene



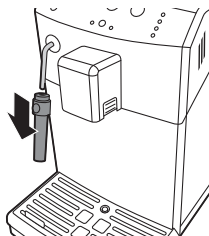
Když se trvale rozsvítí tlačítko CALC CLEAN, je třeba přístroj zbavit usazeného vodního kamene. Pokud vodní kámen po rozsvícení tlačítka neodstraníte, přístroj přestane správně fungovat. V takovém případě jeho opravy nejsou kryté zárukou.

K odstranění vodního kamene z přístroje používejte pouze roztok společnosti Saeco. Roztok k odstranění vodního kamene společnosti Saeco je navržen tak, aby zajistil optimální výkon přístroje. Použití jiných výrobků může přístroj poškodit a zanechat ve vodě rezidua. Roztok k odstranění vodního kamene společnosti Saeco můžete zakoupit v online obchodu na webu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Proces odstranění vodního kamene trvá 30 minut a skládá se z cyklu odstranění vodního kamene a vyplachování. Cyklus odstranění vodního kamene nebo vyplachování můžete pozastavit stisknutím tlačítka ESPRESSO. V pozastaveném cyklu můžete pokračovat stisknutím tlačítka ESPRESSO.

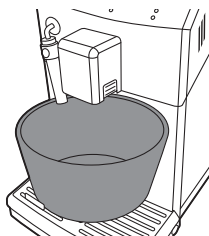
### Proces odstranění vodního kamene

- 1 Vyjměte a vyprázdněte tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu. Vložte tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu zpět.

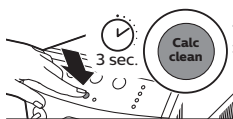
## 22 Čeština



- 2 Sejměte klasický napěňovač mléka z trysky pro horkou vodu / páru.
- 3 Vyměňte nádržku na vodu a vyjměte z ní vodní filtr INTENZA+ (je-li vložen). Nahradte tento filtr původním malým bílým filtrem.
- 4 Do nádržky na vodu nalijte roztok k odstranění vodního kamene. Nádržku na vodu naplňte pitnou vodou až po ukazatel hladiny CALC CLEAN. Nádržku na vodu vložte zpět do přístroje.



- 5 Pod trysku pro horkou vodu / páru a hubici dávkovače kávy umístěte velkou nádobu (1,5 l).



- 6 Stisknutím a podržením tlačítka CALC CLEAN po dobu 3 sekund spustíte cyklus odstranění vodního kamene. Kontrolka tlačítka ESPRESSO se trvale rozsvítí a kontrolka tlačítka CALC CLEAN bude během celého cyklu blikat.



- 7 Rozsvítí se kontrolka cyklu odstranění vodního kamene. Stroj začne v intervalech přibližně 20 minut dávkovat roztok k odstranění vodního kamene.





- 8 Nechte přístroj vypouštět roztok k odstranění vodního kamene, dokud se nerozsvítí kontrolka nedostatku vody.
- 9 Vyměte nádržku na vodu a vypláchněte ji. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po ukazatel hladiny MAX a vložte ji zpět do přístroje.
- 10 Vyprázdněte tácek na odkapávání i nádobu a vraťte je zpět.
- 11 Rozsvítí se kontrolka cyklu vyplachování. Jakmile začne blikat tlačítko ESPRESSO, jeho stisknutím zahájíte cyklus vyplachování.
- 12 Po dokončení cyklu vyplachování tlačítko CALC CLEAN zhasne.
- 13 Stroj se zahřívá a provádí automatický vyplachovací cyklus. Tlačítka ESPRESSO a COFFEE současně blikají. Cyklus odstraňování vodního kamene je dokončen.

**Upozornění: Pokud zůstane svítit kontrolka nedostatku vody a kontrolka cyklu vyplachování nezhasne, není nádržka na vodu pro cyklus výplachu naplněna až po značku MAX. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou a zopakujte postup od kroku 10.**

- 14 Odstraňte tácek na odkapávání, opláchněte ho a dejte jej zpět. Vyprázdněte nádobu.
- 15 Znovu nainstalujte vodní filtr Intenza+ (je-li součástí přístroje).
- 16 Vyměte nádržku na vodu a vypláchněte ji.
- 17 Umístěte zpět klasický napěňovač mléka.
- 18 Vyčistěte varnou sestavu pomocí cyklu Týdenní čištění varné sestavy. Přístroj je připraven k použití.

## Přerušení cyklu odstraňování vodního kamene

Proces odstranění vodního kamene je nutno po spuštění dokončit a nevypínat přístroj. Pokud se přístroj v průběhu cyklu zablokuje, proces odstranění vodního kamene lze ukončit stisknutím vypínače. Pokud k tomu dojde nebo v případě výpadku proudu či náhodného odpojení síťového kabelu, postupujte takto:

- 1 Vyměte, vypláchněte a naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou až po ukazatel hladiny MAX.
- 2 Zkontrolujte, že je hlavní vypínač v poloze ON.
- 3 Stisknutím vypínače přístroj zapněte.
- 4 Počkejte, až se rozsvítí tlačítka ESPRESSO, COFFEE a HOT WATER / STEAM.
- 5 Vyprázdněte tácek na odkapávání a dejte jej zpět.
- 6 Vyprázdněte nádobu a vraťte ji zpět.
- 7 Stisknutím tlačítka HOT WATER / STEAM začnete vypouštět vodu. Stisknutím stejného tlačítka vypouštění horké vody zastavte.
- 8 Vyprázdněte nádobu.
- 9 Umístěte nádobu pod hubici dávkovače kávy.
- 10 Stiskněte tlačítko COFFEE.
- 11 Opakujte kroky 9 až 10.
- 12 Vyprázdněte nádobu.

Pokud zůstane kontrolka tlačítka CALC CLEAN svítit, je nutné co nejdříve provést další cyklus odstraňování vodního kamene.

Přístroj je připraven k použití.

## Význam světelných signálů

- Tlačítka ESPRESSO a COFFEE blikají. Stroj se zahřívá nebo provádí automatický vyplachovací cyklus.



- Trvale svítí tlačítko ESPRESSO a současně blikají kontrolky nedostatku vody a obecného varování. Je třeba připravit obvod; stisknete tlačítko ESPRESSO a kontrolka tlačítka ESPRESSO zhasne. Během přípravy okruhu blikají kontrolky nedostatku vody a obecného varování. Po dokončení přípravy okruhu tyto kontrolky zhasnou.



- Tlačítka ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE a HOT WATER / STEAM současně blikají. Přístroj je připraven k přípravě nápoje.



- Tlačítko ESPRESSO pomalu bliká. Přístroj připravuje jeden šálek kávy espresso.



- Tlačítko COFFEE pomalu bliká. Přístroj připravuje jeden šálek kávy.





- Tlačítko ESPRESSO rychle dvakrát zabliká. Přístroj připravuje dva šálky kávy espresso.



- Tlačítko COFFEE rychle dvakrát zabliká. Přístroj připravuje dva šálky kávy.



- Tlačítko ESPRESSO rychle bliká. Přístroj programuje množství kávy espresso, které bude připravovat.

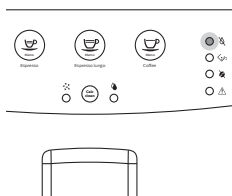


- Tlačítko COFFEE rychle bliká. Přístroj programuje množství kávy, které bude připravovat.

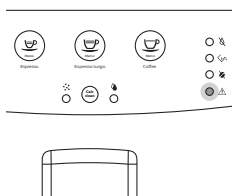


- Tlačítko HOT WATER / STEAM začne pomalu blikat. Přístroj dává kávu horkou vodu nebo páru.

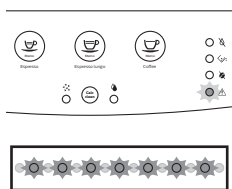




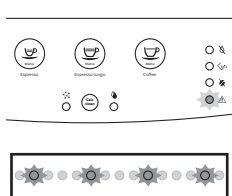
- Rozsvítí se kontrolka nedostatku vody. Naplňte nádržku na vodu.



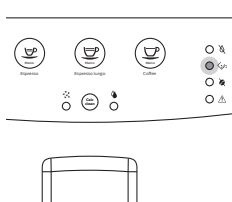
- Trvale se rozsvítí kontrolka obecného varování. Vložte tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu zpět do přístroje a zavřete obslužná dvířka.



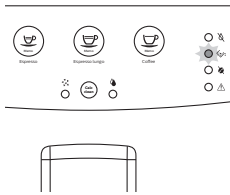
- Kontrolka obecného varování začne rychle blikat. Probíhá resetování varné sestavy kvůli resetování přístroje.



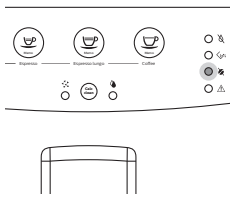
- Kontrolka obecného varování začne pomalu blikat. Vložte varnou sestavu.



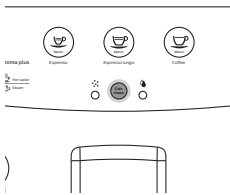
- Trvale se rozsvítí kontrolka pro vyprázdnění nádobu na namletou kávu. Vyprázdněte nádobu na namletou kávu.



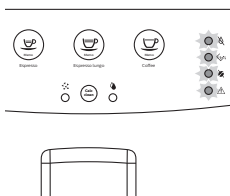
- Kontrolka pro vyprázdnění nádoby na namletou kávu začne blikat. Nádoba na namletou kávu není vložena do přístroje. Vyčkejte, dokud kontrolka pro vyprázdnění nádoby na namletou kávu nezhasne a trvale se nerozsvítí kontrolka obecného varování. Vložte nádobu na namletou kávu a zavřete obslužná dvířka.



- Rozsvítí se kontrolka nedostatku kávy. Naplňte násypku na kávová zrna kávovými zrny a znovu spusťte cyklus přípravy. Jakmile stisknete tlačítko požadovaného nápoje, kontrolka nedostatku kávy zhasne. Když přístroj hlásí tento varovný signál, můžete pouze připravovat páru a horkou vodu.



- Kontrolka CALC CLEAN trvale svítí. Přístroj vyžaduje odstranění vodního kamene, řiďte se pokyny v kapitole „Odstraňování vodního kamene“.



- Současné blikají kontrolky nedostatku vody, vyprázdnění nádoby na namletou kávu, nedostatku kávy a obecného varování. Přístroj je mimo provoz. Přístroj vypněte a po 30 sekundách jej znovu zapněte. Opakujte tento postup dvakrát nebo třikrát. Pokud nedojde k obnovení činnosti přístroje, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na kterém naleznete odpovědi na nejčastější dotazy, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

**Problém**

**Příčina**

**Řešení**

## 28 Čeština

Pod přístrojem se objevila voda.	Táček na odkapávání je příliš plný a přetekl.	Táček na odkapávání vyprázdněte, když se za táčkem na odkapávání rozsvítí kontrolka zaplnění táčku. Před odstraněním vodního kamene vždy vyprázdněte táček na odkapávání.
	Přístroj není umístěn ve vodorovné poloze.	Umístěte přístroj na vodorovný povrch, aby ukazatel naplnění táčku na odkapávání pracoval správně.
Přístroj se nezapne.	Přístroj je odpojen.	Zkontrolujte, zda je síťová šňůra správně připojena.
Táček na odkapávání se rychle zaplní.	To je normální jev. Přístroj používá vodu k čištění vnitřního obvodu a varné sestavy. Část vody proudí vnitřní soustavou přímo do táčku na odkapávání.	Táček na odkapávání vyprázdněte, když se za krytem táčku na odkapávání rozsvítí kontrolka zaplnění táčku.
		Pod dávkovací hubici postavte šálek na sběr čisticí vody.
Varnou sestavu nelze vyjmout.	Varná sestava není umístěna správně.	Zavřete dvířka pro údržbu. Vypněte přístroj a znovu jej zapněte. Vyčkejte, dokud se nezobrazí obrazovka Machine ready, a potom vyjměte varnou sestavu.
	Nádoba na namletou kávu není vyjmuta.	Nádobu na namletou kávu vyjměte před vyjmutím varné sestavy.
	Přístroj stále nespustil proces odstranění vodního kamene.	Během procesu odstranění vodního kamene nelze varnou sestavu vyjmout. Nejprve dokončete proces odstranění vodního kamene a potom vyjměte varnou sestavu.
Varnou sestavu nelze vložit.	Varná sestava není ve správné poloze.	Varná sestava nebyla při umístění do přístroje zasunuta do koncové polohy. Zkontrolujte, že zda je páčka v kontaktu se základnou varné sestavy a že háček varné sestavy je ve správné poloze.
		Resetujte přístroj vypnutím a opětovným zapnutím. Vložte táček na odkapávání a nádobu na namletou kávu zpět. Varnou sestavu nechte vyndanou. Zavřete dvířka pro údržbu a potom přístroj zapněte a vypněte. Poté zkuste znovu vložit varnou sestavu.
Káva obsahuje příliš málo smetany nebo je vodnatá.	Mlýnek je nastaven na hrubé mletí.	Nastavte mlýnek na jemnější mletí.
	Varná sestava je znečištěná.	Vyčistěte varnou sestavu. Abyste zaručili důkladné vyčištění, při měsíčním postupu čištění použijte odmašťovací tabletu.
	Trubice výstupu kávy je znečištěná.	Důkladně vyčistěte trubici výstupu kávy rukojetí multifunkčního nástroje nebo rukojetí lžičky.

	Směs kávy není vhodná.	Zkuste jinou směs kávy.
	Přístroj provádí vlastní automatické nastavení.	Připravte několik šálků kávy.
Káva není dostatečně teplá.	Použili jste studené šálky.	Šálky předejte horkou vodou.
	Přidali jste mléko.	Bez ohledu na teplotu přidaného mléka vždy dojde v určité míře k snížení teploty kávy.
Přístroj mele kávová zrna, ale žádná káva z něj nevytéká.	Mlýnek je nastavený na příliš jemné mletí.	Nastavte mlýnek na hrubší mletí.
	Varná sestava je znečištěná.	Vyčistěte varnou sestavu.
	Hubice dávkovače kávy je znečištěná.	Vyčistěte hubici dávkovače kávy i její otvory pomocí kulatého kartáče.
	Trubice výstupu kávy je ucpaná.	Vyčistěte trubici výstupu kávy rukojetí multifunkčního nástroje nebo rukojetí lžičky.
Káva vytéká příliš pomalu.	Káva je namletá příliš jemně.	Změňte nastavení mlýnku na hrubší mletí.
	Varná sestava je znečištěná.	Vyčistěte varnou sestavu.
	Trubice výstupu kávy je ucpaná.	Vyčistěte trubici výstupu kávy rukojetí multifunkčního nástroje nebo rukojetí lžičky.
	Obvod přístroje je ucpaný vodním kamenem.	Odstaňte vodní kámen z přístroje.
Mléko se nenapění.	Automatické pěnitko na mléko je znečištěno, případně nesprávně sestaveno nebo vloženo.	Vyčistěte automatické pěnitko na mléko a ujistěte se, že je správně sestaveno a vloženo.
	Použitý druh mléka není vhodný k napěnění.	Různé druhy mléka vyprodukují různé množství a různou kvalitu pěny. Dobrých výsledků dosáhnete s částečně odstředěným nebo plnotučným kravským mlékem.
Filtr je příliš velký.	Je třeba uvolnit z filtru vzduch.	Nechte z filtru uniknout všechny vzduchové bublinky.
	V nádržce na vodu je stále voda.	Před vložením filtru nádržku na vodu vyprázdněte.
Kontrolka pro vyprázdnění nádoby na namletou kávu se rozsvítí příliš brzy.	Nádoba na namletou kávu byla vyprázdněna v době, kdy byl přístroj vypnutý, proto nedošlo k vynulování počítadla.	Nádobu na namletou kávu vyprazdňujte, když je přístroj zapnutý.

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Záruka a podpora

Více informací nebo podporu naleznete na adrese [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) nebo na samostatném záručním listu.

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, kontaktujte linku péče o zákazníky ve vaší zemi. Kontakty jsou uvedeny v záruční brožůře dodávané samostatně, případně na webu [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Adresa výrobce:

Philips Consumer Lifestyle B.V. Tussendiepen, 4-9206 AD Drachten, Nizozemsko.

## Objednání výrobků údržby

- Vodní filtr Intenza+ (CA6702)
- Lubrikant (HD5061)
- Roztok pro odstranění vodního kamene (CA6700)

## Technické specifikace

Jmenovité napětí –  
jmenovitý výkon –  
napájení

Viz štítek s údaji na vnitřní straně obslužných dveříek

Materiál těla	Termoplastický materiál
Rozměry (š x v x h)	215 x 330 x 429 mm
Hmotnost	7 kg
Délka síťového kabelu	800–1200 mm
Ovládací panel	Přední panel
Velikosti šáleků	Do 152 mm
Nádržka na vodu	1,8 l, vyjímatelná
Kapacita násypky na kávová zrna	250 g
Kapacita nádoby na namletou kávu	15
Tlak čerpadla	15 barů

---

Ohřivač	Nerezová ocel
Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka

---

## Obsah

Úvod	33
Dôležité	33
Nebezpečenstvo	33
Varovanie	33
Výstraha	34
Elektromagnetické polia (EMF)	34
Prehľad zariadenia (obr. 1)	34
Prvá inštalácia	35
Príprava okruhu	37
Automatický cyklus preplachovania	37
Manuálny cyklus preplachovania	38
Meranie tvrdosti vody	39
Inštalácia vodného filtra Intenza+	40
Používanie zariadenia	41
Typy nápojov a dĺžka ich prípravy	41
Príprava espressa, espressa lungo a kávy	42
Nastavenie výpustu na dávkovanie kávy	42
Príprava 1 šálky espressa, espressa lungo a kávy	42
Príprava 2 šálok espressa, espressa lungo a kávy	42
Príprava speneného mlieka	42
Horúca voda	43
Nastavenie množstva a chuti	43
Systém prispôsobenia nastavení Saeco	43
Aktivácia funkcie Aroma Plus	44
Nastavenie dĺžky prípravy kávy pomocou pamätavej funkcie (MEMO)	44
Úprava nastavení mlynčeka	44
Údržba a starostlivosť	45
Čistenie podnosu na odkvapkávanie a zásobníka na pomletú kávu.	45
Čistenie varnej zostavy	45
Mazanie	47
Čistenie klasického peniča mlieka (denne)	48
Čistenie klasického peniča mlieka a trysky na paru (týždenne)	48
Odstraňovanie vodného kameňa	49
Proces odstraňovania vodného kameňa	49
Prerušenie cyklu odstraňovania vodného kameňa	50
Význam svetelných signálov	51
Riešenie problémov	55
Recyklácia	57
Záruka a podpora	57
Objednávanie výrobky na údržbu	58
Technické parametre	58



## Úvod

Blahoželáme vám k nákupu plne automatického kávovaru Philips s klasickým peničom mlieka! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Toto zariadenie je vhodné na prípravu espressa a kávy z celých kávových zŕn, ako aj na dávkovanie pary a horúcej vody. V tomto návode na použitie nájdete všetky informácie, ktoré potrebujete, na inštaláciu, čistenie a odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia.

Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy so zariadením alebo budete mať ďalšie otázky, pozrite sa na našu stránku podpory na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Tu nájdete všetky podrobné informácie o čistení a údržbe, často kladené otázky, filmy podpory a návody na použitie.

## Dôležité

Toto zariadenie je vybavené bezpečnostnými funkciami. Bez ohľadu na to si však pozorne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny a stroj používajte len podľa týchto pokynov, aby ste predišli poraneniu alebo poškodeniu z dôvodu nesprávneho použitia stroja. Tento návod na používanie uchovajte na neskoršie použitie.

## Nebezpečenstvo

### Varovanie

- Zariadenie pripojte do elektrickej zásuvky, ktorej hodnota napätia sa zhoduje s technickými údajmi zariadenia.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel previsal cez okraj stola alebo pultu, prípadne sa dotýkal horúcich plôch.
- Zariadenie, zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody (hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom).
- Na napájací kábel konektora nelejte kvapaliny.
- Prúd horúcej vody nikdy nenasmerujte na žiadne časti tela: hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukoväte a ovládacie prvky.
- Zariadenie vypnite hlavným vypínačom, ktorý sa nachádza v zadnej časti, a zástrčku vytiahnite zo zásuvky:
  - V prípade poruchy.
  - Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
  - Pred čistením zariadenia.
- Ťahajte za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie..
- Zariadenie ani jeho napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.
- Opravy smie vykonať len servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips, aby sa predišlo riziku.

- Zariadenie by nemali používať deti mladšie než 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a ak rozumejú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Do mlynčeka na kávu nikdy nestrkajte prsty ani iné predmety.

## Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí.
- Zariadenie vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Aj počas prepravy ho postavte do zvislej polohy..
- Zariadenie nestavajte na ohrevnú platňu alebo priamo k horúcej rúre, kúreniu či podobnému zdroju tepla.
- Do náস্যpyky doplňajte len praženú zrnkovú kávu. V prípade doplnenia mletej kávy, instantnej kávy, nepražených kávových zŕn alebo iných látok do náস্যpyky na kávu hrozí poškodenie zariadenia.
- Pred vkladáním alebo odoberaním akýchkoľvek súčastí nechajte zariadenie vychladnúť. Povrch ohrievacích telies môže mať po použití stále zvyškové teplo.
- Zásobník na vodu nikdy neplňte teplou, horúcou ani perlivou vodou, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu zásobníka na vodu a zariadenia.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Použitie jednoducho mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- V zariadení pravidelne odstraňujte vodný kameň. Zariadenie vám signalizuje, kedy je odstraňovanie vodného kameňa potrebné. V prípade, že ho nevykonáte, vaše zariadenie prestane správne fungovať. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Zariadenie nenechávajte pri teplotách nižších ako 0 °C. Voda vo vykurovacom systéme môže zamrznúť a spôsobiť poškodenie.
- V prípade, že sa zariadenie dlhodobo nepoužíva, nenechávajte vodu v zásobníku. Môže dôjsť ku kontaminácii vody. Pri používaní zariadenia vždy používajte čerstvú vodu.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

## Prehľad zariadenia (obr. 1)

1 Tlačidlo ESPRESSO

- 2 Tlačidlo ESPRESSO LUNGO
- 3 Tlačidlo COFFEE (KÁVA)
- 4 Vypínač
- 5 Tlačidlo AROMA STRENGTH (Intenzita vône)
- 6 Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA)
- 7 Kontrolka cyklu odstraňovania vodného kameňa
- 8 Tlačidlo CALC CLEAN (ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA)
- 9 Kontrolka cyklu preplachovania
- 10 Kontrolka všeobecnej výstrahy
- 11 Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na kávu
- 12 Kontrolka upozorňujúca na vyprázdniť zásobníka na pomletú kávu
- 13 Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na vodu
- 14 Výpust na dávkovanie kávy
- 15 Klasický penič mlieka
- 16 Veko zásobníka na vodu
- 17 Veko násypky na kávové zrná
- 18 Hlavný vypínač
- 19 Zásuvka na kábel
- 20 Servisné dvierka
- 21 Regulátor nastavenia mlynčeka
- 22 Zásobník na vodu
- 23 Varná zostava
- 24 Vnútorňá strana servisných dvierok s pokynmi na čistenie
- 25 Výpust kávy
- 26 Zásuvka na zvyšky kávy
- 27 Indikátor plného podnosu na odkvapkávanie
- 28 Zásobník na pomletú kávu
- 29 Podnos na odkvapkávanie
- 30 Kryt podnosu na odkvapkávanie
- 31 Kábel
- 32 Čistiaca kefka
- 33 Mazivo
- 34 Tester tvrdosti vody
- 35 Multifunkčný nástroj (klúč na nastavenie mlynčeka a čistiaci nástroj vývodu kávy)

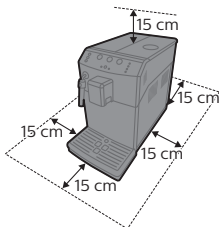
## Prvá inštalácia

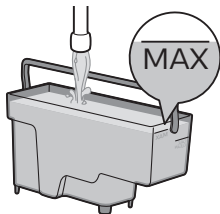
Toto zariadenie bolo preskúšané na príprave kávy. Napriek tomu, že bolo dôkladne prečistené, môžu sa v ňom nachádzať zvyšky kávy. Ručíme Vám však za to, že je úplne nové. Podobne ako v prípade väčšiny plne automatických zariadení, najprv musíte pripraviť niekoľko šálok kávy, aby sa zariadenie samo nastavilo a pripravilo vám kávu s tou najlepšou chuťou.

- 1 Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.
- 2 Zariadenie postavte na stôl alebo kuchynský pult, ďalej od vodovodu, výlevky a zdrojov tepla.

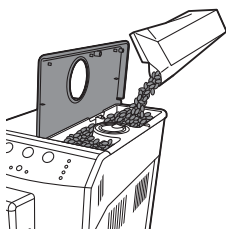
**Poznámka:** Nechajte aspoň 15 cm voľného miesta nad a za zariadením a po oboch jeho stranách.

- 3 **Poznámka:** Zariadenie môže ovládať iba školená osoba. Nikdy nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.





- 4 Opláchnite zásobník na vodu. Zásobník na vodu naplňte po úroveň značky MAX. vodou z vodovodu.

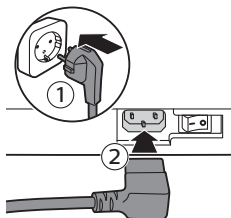


- 5 Otvorte veko násypky na kávové zrná. Násypku na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou a zatvorte veko.

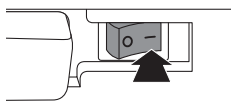
Poznámka: Násypku na kávové zrná nepreplňajte, aby ste predišli poškodeniu mlynčeka.

**Výstraha: Používajte len zrnkovú kávu espresso. Nikdy nepoužívajte mletú kávu, nepražené kávové zrná ani karamelizované kávové zrná, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie zariadenia.**

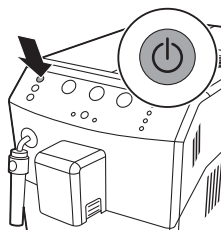
Poznámka: Do výpustu kávy nepridávajte predmletú kávu, vodu ani kávové zrná.



- 6 Hlavnú zástrčku zasunúť do elektrickej zásuvky (1) a malú koncovku zasunúť do zásuvky, ktorá sa nachádza v zadnej časti zariadenia (2).



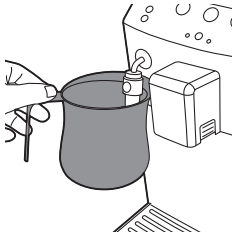
- 7 Zariadenie zapnite prepnutím hlavného vypínača do polohy ON (zapnuté).



- 8 Stlačte vypínač.

## Príprava okruhu

Počas úvodného procesu zahrievania cez vnútorný okruh preteká čerstvá voda a zohrieva zariadenie. Táto fáza trvá niekoľko sekúnd.



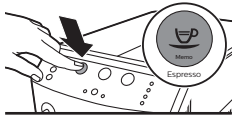
- 1 Pod klasický penič mlieka umiestnite nádobu.



- 2 Súčasne bliká kontrolka upozorňujúca na chýbajúcu vodu v zásobníku a kontrolka všeobecnej výstrahy.
  - Tlačidlo ESPRESSO sa rozsvieti.



- 3 Stlačte tlačidlo Espresso.
  - Zariadenie sa nahrieva a tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO a COFFEE (KÁVA) súčasne blikajú.



## Automatický cyklus preplachovania

Keď je zariadenie zahriate, vykoná sa automatický cyklus preplachovania na vyčistenie vnútorného okruhu čerstvou vodou. Počas cyklu prúdi z výpustu kávy voda.

- 1 Nádobu vložte pod výpust na dávkovanie kávy.
  - Tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO a COFFEE (KÁVA) súčasne blikajú.
  - Cyklus sa ukončí automaticky.



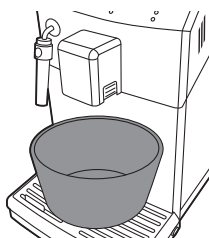


- Tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE (KÁVA), HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) sa trvalo rozsvietia.

## Manuálny cyklus preplachovania

Pri manuálnom cykle preplachovania zariadenie pripraví jednu šálku kávy, aby sa vnútorný okruh pripravil na použitie.

- 1 Nádobu vložte pod výpust na dávkovanie kávy.



- 2 Presvedčte sa, či sa tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE (KÁVA), HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) trvalo rozsvietia.

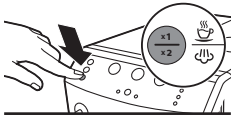
- 3 Stlačte tlačidlo COFFEE (KÁVA).

- Zariadenie začne pripravovať šálku kávy, aby sa vnútorný okruh pripravil na použitie. Táto káva nie je pitná.

- 4 Po dokončení cyklu varenia kávy nádobu vyprázdnite.

- 5 Nádobu umiestnite späť pod klasický penič mlieka.





- 6** Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA). Zariadenie začne dávkovať vodu.
- Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) začne pomaly blikať.
- 7** Zariadenie nechajte pripraviť horúcu vodu, kým sa trvalo nerozsvieti kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu.

Poznámka: Ak chcete zastaviť manuálny cyklus preplachovania, stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA). Cyklus znova spustíte opätovným stlačením tlačidla HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA).

- 8** Zásobník na vodu naplňte po úroveň MAX. vodou z vodovodu.

Poznámka: Automatický cyklus preplachovania sa spustí, keď bolo zariadenie v pohotovostnom režime alebo bolo vypnuté viac než 30 minút. Pokiaľ ste zariadenie nepoužívali 2 alebo viac týždňov, musíte vykonať manuálny cyklus preplachovania.

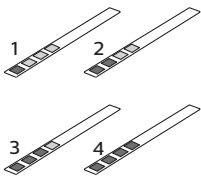
Zariadenie je pripravené na používanie.

## Meranie tvrdosti vody

Aby ste mohli upraviť nastavenia zariadenia podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti, zmerajte tvrdosť vody pomocou dodávaného prúžku.



- 1 Prúžok na testovanie tvrdosti vody (dodávaný so zariadením) ponorte na 1 sekundu do vody z vodovodu.
- 2 Prúžok na testovanie tvrdosti vody vyberte z vody a počkajte 1 minútu.



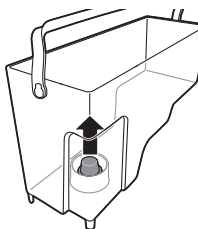
- 3 Zistíte, koľko štvorcíkov na testovacom prúžku zmenilo farbu na červenú, a skontrolujte tvrdosť vody v nižšie uvedenej tabuľke.

počet červených štvorcíkov	hodnota na nastavenie	tvrdosť vody
1/2	A	veľmi mäkká voda/mäkká voda
3	B	tvrdá voda
4	C	veľmi tvrdá voda

## Inštalácia vodného filtra Intenza+

Odporúčame vykonať inštaláciu vodného filtra Intenza+, ktorý zabráni hromadeniu vodného kameňa v zariadení. Filter Intenza+ si možno zakúpiť samostatne. Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Záruka a podpora“ v časti „Objednávanie výrobkov na údržbu“.

**Poznámka:** Filter INTENZA+ vymeňte po 2 mesiacoch.

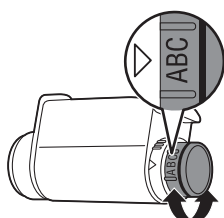


- 1** Malý biely filter vyberte z nádoby na vodu a uložte ho na suchom mieste.

**Poznámka:** Malý biely filter si odložte na použitie v budúcnosti. Vyžaduje si ho proces odstraňovania vodného kameňa.



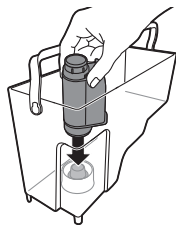
- 2** Vyberte filter z obalu a ponorte ho do studenej vody s otvorom smerom nahor. jemne stlačte boky filtra tak, aby z neho vyšli vzduchové bubliny.



- 3** Otočte otočný ovládač filtra na nastavenie, ktoré zodpovedá tvrdosti vody oblasti, v ktorej žijete.

- a Veľmi mäkká voda/mäkká voda
- b Tvrdá voda
- c Veľmi tvrdá voda

**Poznámka:** Tvrdosť vody možno otestovať pomocou testovacieho prúžku na tvrdosť vody.



- 4** Filter vložte do prázdneho zásobníka na vodu. Zatlačte ho smerom nadol úplne na doraz.

- 5** Do nádoby nalejte čerstvú vodu až po značku MAX a posuňte ju do zariadenia.





**6** Presvedčte sa, či sa tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE (KÁVA), HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) trvalo rozsvietia.

**7** Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA). Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) zabliká.

- Zo zariadenia nechajte vytekať horúcu vodu, kým sa nevyprázdni zásobník na vodu.
- Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na vodu bude nepretržite svietiť.

**8** Doplňte zásobník na vodu čistou vodou až po značku MAX a založte ho späť do zariadenia.

- Tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE (KÁVA), HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) sa trvalo rozsvietia.

Zariadenie je pripravené na používanie.

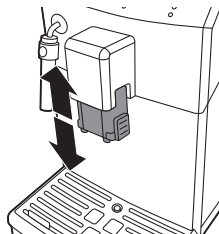
## Používanie zariadenia

### Typy nápojov a dĺžka ich prípravy

Názov nápoja	Opis	
Espresso	Káva s hustou penou podávaná v malej šálke	
Espresso Lungo	Dlhšie pripravované espresso s hustou penou podávané v šálke strednej veľkosti	
Káva	Bežná šálku kávy do väčšej šálky.	
Názov nápoja	Štandardná dĺžka prípravy	Rozsah dĺžky
Espresso	40 ml	20 – 230 ml
Espresso Lungo	80 ml	20 – 230 ml
Káva	120 ml	20 – 230 ml
Horúca voda	300 ml	

Poznámka: Hodnoty vyššie uvedených dĺžok sú len približné.

## Príprava espressa, espressa lungo a kávy



### Nastavenie výpustu na dávkovanie kávy

Zariadenie možno použiť na prípravu rôznych typov kávy do šálok alebo pohárov rôznych veľkostí. Posunutím výpustu nahor alebo nadol prispôbíte výšku výpustu na dávkovanie kávy veľkosti šálky.

### Príprava 1 šálky espressa, espressa lungo a kávy

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Na prípravu vybratej kávy raz stlačte jedno z tlačidiel ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO alebo COFFEE (KÁVA).
  - Tlačidlo vybratej kávy pomaly zabliká.
- 3 Zariadenie prestane pripravovať nápoj, keď dosiahne prednastavenú úroveň.

Poznámka: Ak chcete proces prípravy nápoja zastaviť skôr, než zariadenie ukončí dávkovanie vopred nastaveného objemu kávy, stlačte tlačidlo predtým vybratej kávy.

### Príprava 2 šálok espressa, espressa lungo a kávy

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite dve šálky.
- 2 Na prípravu vybratej kávy dva razy stlačte jedno z tlačidiel ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO alebo COFFEE (KÁVA).
  - Tlačidlo vybratej kávy rýchlo dva razy zabliká.

Zariadenie automaticky melie a dávkuje správne množstvo kávy. Príprava dvoch šálok kávy si vyžaduje dva cykly mletia a varenia, ktoré zariadenie automaticky vykoná.

- 3 Zariadenie prestane pripravovať nápoj, keď dosiahne prednastavenú úroveň.

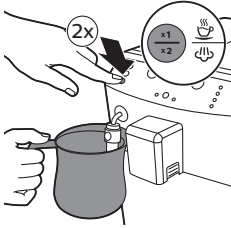
Poznámka: Ak chcete proces prípravy nápoja zastaviť skôr, než zariadenie ukončí dávkovanie vopred nastaveného objemu kávy, stlačte tlačidlo predtým vybratej kávy.

## Príprava speneného mlieka

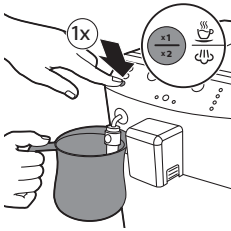
Varovanie: Nebezpečenstvo obarenia! Pred dávkovaním môže dôjsť k vypusteniu malých prúdov horúcej vody. Používajte len príslušnú ochrannú rukoväť.

Poznámka: Používajte studené mlieko (s teplotou približne 5 °C (41 °F)) s obsahom bielkovín minimálne 3 %, aby ste zabezpečili optimálne spenenie. Môžete použiť plnotučné mlieko alebo polotučné mlieko. Môžete použiť aj nízkotučné mlieko, sójové mlieko a mlieko bez obsahu laktózy.

- 1 Nádobu naplňte do 1/3 studeným mliekom.



- 2 Klasický penič mlieka ponorte do mlieka. Dva razy stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA).
  - Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) dvakrát zabliká.
- 3 Mlieko speňte jemným rozvírením a pohybovaním kanvicou nahor a nadol.



- 4 Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM CLEAN (ČISTENIE HORÚCOU VODOU/PAROU) a zastavte speňovanie mlieka.

Poznámka: Zariadenie ukončí speňovanie o niekoľko sekúnd po stlačení tlačidla HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA).

Poznámka: Speňovanie sa zastaví po 3 minútach, ak chcete pokračovať v speňovaní dva razy stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA).

- 5 Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a prepláchnite ju vlažnou vodou z vodovodu. Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) a z trysky nechajte 5 sekúnd vytekať horúcu vodu.

## Horúca voda

**Varovanie: Nebezpečenstvo obarenia. Trysku na paru chytajte len za ochrannú rukoväť. Pred dávkovaním môže dôjsť k vypusteniu malých prúdov horúcej vody.**

- 1 Pod klasický penič mlieka umiestnite šálku.
- 2 Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA).
  - Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) začne pomaly blikáť.
  - Automaticky sa začne dávkovanie horúcej vody.
- 3 Raz stlačte tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) a zastavte dávkovanie horúcej vody.
  - Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) začne pomaly blikáť.

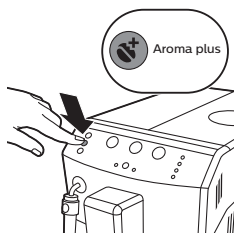


## Nastavenie množstva a chuti

### System prispôsobenia nastavení Saeco

Káva je prírodný produkt a jej vlastnosti sa môžu líšiť v závislosti od pôvodu, zmesi a praženia. Zariadenie je vybavené systémom samonastavenia, ktorý umožňuje zaistiť najlepšiu chuť vašej obľúbenej zrnkovej kávy. Po príprave niekoľkých káv sa upraví nastavenie systému.

## Aktivácia funkcie Aroma Plus



Ak chcete zvýšiť arómu kávy, stlačte tlačidlo Aroma Plus. Tlačidlo Aroma Plus je podsvietené, keď je funkcia Aroma Plus aktívna.

## Nastavenie dĺžky prípravy kávy pomocou pamäťovej funkcie (MEMO)

Môžete nastaviť množstvo pripravovaného nápoja podľa svojej chuti a veľkosti šálok.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Nastavenie dĺžky prípravy espressa vykonáte stlačením a podržaním tlačidla ESPRESSO, kým tlačidlo ESPRESSO nezačne rýchlo blikať. Uvoľnite tlačidlo ESPRESSO. Zariadenie sa nachádza v režime programovania.
  - Zariadenie pripraví kávu espressa.
- 3 Keď šálka obsahuje požadované množstvo espressa, stlačte tlačidlo ESPRESSO.

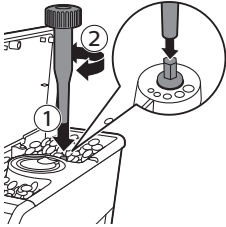
Tlačidlo ESPRESSO sa dá naprogramovať: vždy po jeho stlačení zariadenie pripraví nastavené množstvo espressa. Ak chcete nastaviť dĺžku prípravy nápoja espressa lungo alebo kávy, postupujte podľa rovnakého postupu: stlačte a podržte stlačené tlačidlo nápoja a stlačte tlačidlo na prípravu rovnakého nápoja, keď šálka obsahuje požadované množstvo nápoja.

## Úprava nastavení mlynčeka

Nastavenia mlynčeka môžete upravovať kľúčom na nastavenie mlynčeka. Pri každom výbere nastavenia keramický kávový mlynček zaručuje dokonale rovnomerné mletie na každú šálku pripravenej kávy. Zachová plnú vôňu kávy a zaisťuje dokonalú chuť každej šálky.

Poznámka: Nastavenia mlynčeka môžete upravovať len v prípade, že zariadenie melie kávové zrná.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Otvorte veko násypky na kávové zrná.
- 3 Stlačte tlačidlo Espresso.



- 4 Keď mlynček začne mlieť, založte kľúč na nastavenie mlynčeka na regulátor nastavenia mlynčeka (1). Zatláčajte a otáčajte ním doľava alebo doprava (2).
- Môžete si vybrať z 5 rôznych nastavení mlynčeka. Čím je bodka menšia, tým je káva silnejšia.

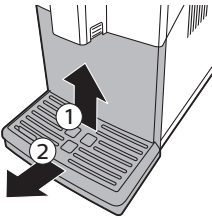
**Pozor: Regulátor nastavenia mlynčeka naraz neotáčajte o viac než jeden stupeň, aby nedošlo k poškodeniu mlynčeka.**

## Údržba a starostlivosť

Údržba zariadenia je dôležitá, pretože predlžuje jeho životnosť a zabezpečuje optimálnu kvalitu a chuť kávy.

### Čistenie podnosu na odkvapkávanie a zásobníka na pomletú kávu.

- Ak je podnos na odkvapkávanie plný, vysunie sa z neho príslušný indikátor. Podnos na odkvapkávanie každý deň vyprázdňte a vyčistite.
- 1 Zo zariadenia vyťahnite podnos na odkvapkávanie.
  - 2 Zásobník na pomletú kávu odobierajte, keď je zariadenie zapnuté. Počítadlo sa nevynulujte, ak zásobník na pomletú kávu odoberte, keď je zariadenie vypnuté.
  - 3 Vyprázdňte podnos na odkvapkávanie a opláchnite ho pod tečúcou vodou.
  - 4 Zásobník na pomletú kávu založte späť do podnosu na odkvapkávanie.
  - 5 Podnos na odkvapkávanie zasuňte späť do zariadenia, aby s cvaknutím úplne zapadol na miesto.



### Čistenie nádržky na vodu

- 1 Odoberte zásobník na vodu zo zariadenia a pravidelne ho preplachujte čistou vodou.
- 2 Doplníte zásobník na vodu čistou vodou až po značku MAX a založte ho späť do zariadenia.

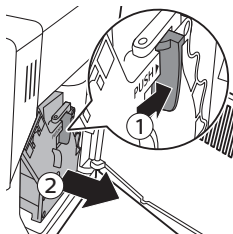
### Čistenie zásobníkov na kávu

- Suchou handričkou raz mesačne vyčistite násypku na zrnkovú kávu.

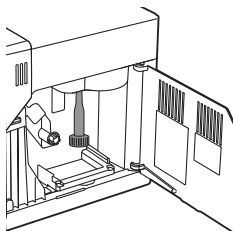
### Čistenie varnej zostavy

#### Týždenné čistenie varnej zostavy

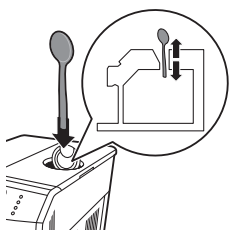
- 1 Odoberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu.
- 2 Vyprázdňte podnos na odkvapkávanie a opláchnite ho pod tečúcou vodou.
- 3 Vyprázdňte zásobník na pomletú kávu a opláchnite ho vlažnou vodou.
- 4 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 5 Otvorte servisné dverka.



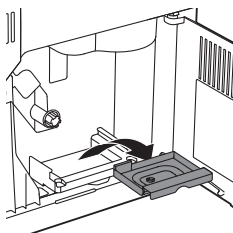
- 6 Stlačte tlačidlo PUSH (1), potiahnite varnú zostavu za držadlo a vytiahnite ju zo zariadenia (2).



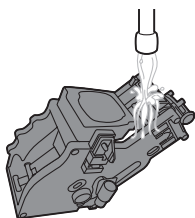
- 7 Výpust kávy dôkladne vyčistite dodávaným nástrojom. Vložte ho podľa zobrazenia na obrázku.



- 8 Výpust kávy dôkladne vyčistite rúčkou lyžičky. Vložte ho podľa zobrazenia na obrázku.



- 9 Odstráňte zvyšky kávy z nádoby, vyprázdnite ju a opláchnite vlažnou vodou. Nechajte ju vyschnúť a založte ju späť na miesto.



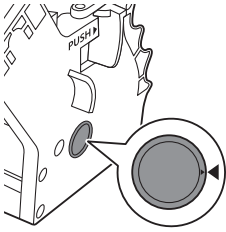
- 10 Varnú zostavu dôkladne opláchnite vlažnou vodou. Dôkladne vyčistite horný filter.

**Pozor: Varnú zostavu nečistite v umývačke na riad a na jej čistenie nepoužívajte tekutý prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok. Mohlo by to spôsobiť poškodenie varnej zostavy a negatívne ovplyvniť chuť kávy.**

- 11 Varnú zostavu nechajte úplne uschnúť na vzduchu.

Poznámka: Varnú zostavu nevysušajte handričkou, aby sa vlákna z nej nenahromadili vnútri varnej zostavy.

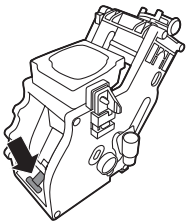
- 12 Vnútro zariadenia vyčistite navlhčenou mäkkou handričkou.



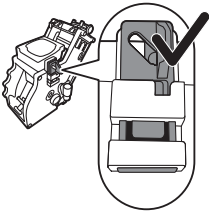
**13** Pred vložení varnej zostavy späť do zariadenia skontrolujte, či sa zhodujú dve referenčné značky na bočnej strane. Ak nie, vykonajte nasledujúce kroky:

- Skontrolujte, či je páčka v kontakte so základňou varnej zostavy.

**14** Skontrolujte, či je zaistovací háčik varnej zostavy v správnej polohe.



- Háčik dostanete do správnej polohy tak, že ho potiahnete nahor, až kým sa nedostane do najvyššej polohy.

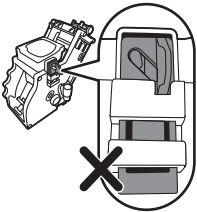


- Háčik nie je správne umiestnený, ak sa stále nachádza v najspodnejšej polohe.

**15** Varnú zostavu zasúvajte späť do zariadenia pomocou vodiacich líšt po bokoch, až kým s cvaknutím nezapadne na miesto.

**Výstraha: Nestláčajte tlačidlo PUSH.**

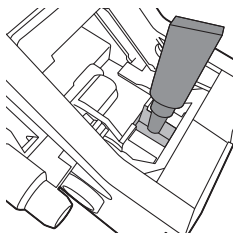
**16** Zatvorte servisné dverka.



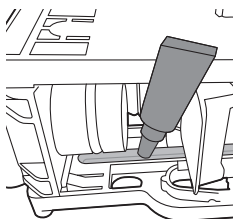
## Mazanie

Varnú zostavu treba premazať, aby sa zaistila optimálna prevádzka zariadenia. Informácie o frekvencii mazania nájdete v nižšie uvedenej tabuľke. V prípade, že potrebujete pomoc, navštívte našu webovú stránku: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Druh použitia	Počet denne pripravovaných nápojov	Frekvencia mazania
Zriedkavé	1-5	Každé 4 mesiace
Normálny režim	6-10	Každé 2 mesiace
Náročné	>10	Raz mesačne



- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Varnú zostavu odoberte a opláchnite ju vlažnou vodou podľa popisu v časti „Týždenné čistenie varnej zostavy“.
- 3 Okolo hriadeľa v spodnej časti varnej zostavy naneste tenkú vrstvičku maziva.



- 4 Na vodiace lišty na oboch stranách naneste tenkú vrstvičku maziva (pozrite si obrázok).
- 5 Varnú zostavu založte podľa popisu v časti „Týždenné čistenie varnej zostavy“.

▬ Tubu maziva môžete použiť niekoľkokrát.

### Čistenie klasického peniča mlieka (denne)

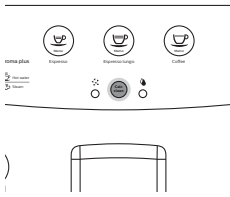
Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a prepláchnite ju čistou vodou.

### Čistenie klasického peniča mlieka a trysky na paru (týždenne)

- 1 Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a prepláchnite ju čistou vodou.
- 2 Odoberte vrchnú časť klasického peniča mlieka z trysky na paru a prepláchnite ju čistou vodou.
- 3 Trysku na paru očistite mokrou handričkou.
- 4 Vrchnú časť vložte späť do trysky na paru/horúcu vodu (presvedčte sa, či je úplne vložená).
- 5 Znova zostavte všetky diely klasického peniča mlieka.



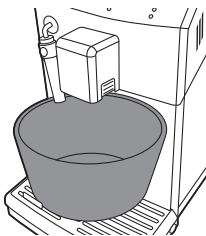
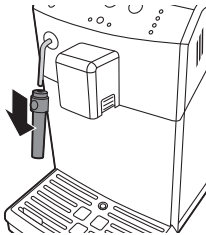
## Odstraňovanie vodného kameňa



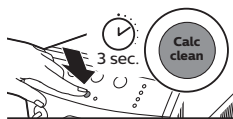
Keď sa na tlačidlo CALC CLEAN (ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA) trvalo svieti, treba zo zariadenia odstrániť vodný kameň. Ak zo zariadenia neodstránite vodný kameň, keď na to toto tlačidlo upozorní, zariadenie prestane fungovať správne. V takomto prípade sa na opravy nevzťahuje záruka.

Na odstraňovanie vodného kameňa používajte len príslušný prípravok značky Saeco. Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa značky Saeco zaisťuje optimálnu prevádzku zariadenia. Používanie iných prípravkov môže zariadenie poškodiť a zanechať vo vode zvyšky chemických látok. Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa značky Saeco si môžete zakúpiť v on-line obchode na adrese [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Proces odstraňovania vodného kameňa trvá 30 minút a pozostáva z cyklu odstraňovania vodného kameňa a cyklu preplachovania. Cyklus odstraňovania vodného kameňa alebo preplachovania môžete pozastaviť stlačením tlačidla ESPRESSO. Ak chcete pokračovať v cykle odstraňovania vodného kameňa alebo preplachovania, stlačte tlačidlo ESPRESSO.

## Proces odstraňovania vodného kameňa



- 1 Vyberte a vyprázdňte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu. Podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu založte späť na miesto.
- 2 Odoberte klasický penič mlieka z trysky na horúcu vodu/paru.
- 3 Odoberte zásobník na vodu a zo zásobníka na vodu vyberte vodný filter „INTENZA+“ (ak je súčasťou zariadenia) a nahraďte ho malým bielym originálnym filtrom.
- 4 Roztok na odstraňovanie vodného kameňa nalejte do zásobníka na vodu. Zásobník na vodu naplňte po úroveň CALC CLEAN vodou z vodovodu. Zásobník na vodu vložte späť do zariadenia.
- 5 Pod výpusť na dávkovanie kávy a aj pod trysku na horúcu vodu/paru položte veľkú nádobu (1,5 l).



**6** Stlačením a podržaním tlačidla CALC CLEAN na 3 sekundy spustíte cyklus odstraňovania vodného kameňa. Počas trvania cyklu kontrolka tlačidla ESPRESSO nepretržite svieti a kontrolka tlačidla CALC CLEAN bliká.

**7** Kontrolka cyklu odstraňovania vodného kameňa nepretržite svieti. Zariadenie bude približne 20 minút prerušovane vypúšťať roztok na odstraňovanie vodného kameňa.

**8** Zariadenie nechajte vypúšťať roztok na odstraňovanie vodného kameňa, kým sa trvalo nerozsvieti kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu.

**9** Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho. Doplňte zásobník na vodu čistou vodou až po značku MAX a založte ho späť do zariadenia.

**10** Vyprázdnite podnos na odkvapkávanie a zásobník a vložte ho naspäť.

**11** Kontrolka cyklu preplachovania nepretržite svieti. Keď bliká tlačidlo ESPRESSO, stlačte ho a spustíte cyklus preplachovania.

**12** Cyklus preplachovania sa skončil, keď tlačidlo CALC CLEAN zhasne.

**13** Zariadenie sa zahrieva a vykoná sa automatický cyklus preplachovania. Tlačidlá ESPRESSO a COFFEE (KÁVA) súčasne blikajú. Cyklus odstraňovania vodného kameňa sa skončil.

**Výstraha:** Ak nepretržite svieti kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu a kontrolka cyklu preplachovania nezhasne, zásobník na vodu nebol pred cyklom preplachovania naplnený po značku MAX. Zásobník na vodu naplňte čerstvou vodou a proces zopakujte od kroku č. 10.

**14** Vyberte podnos na odkvapkávanie, opláchnite ho a vložte naspäť. Vyprázdnite zásobník.

**15** Znova nainštalujte vodný filter Intenza+ (ak je súčasťou zariadenia).

**16** Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho.

**17** Nasadte späť klasický penič mlieka.

**18** Varnú zostavu vyčistíte vykonaním cyklu: „Týždenné čistenie varnej zostavy“.

Zariadenie je pripravené na používanie.

## Prerušenie cyklu odstraňovania vodného kameňa

Po začiatku odstraňovania vodného kameňa nechajte postup úplne dokončiť ešte pred vypnutím zariadenia. V prípade zaseknutia zariadenia počas cyklu môžete postup odstraňovania vodného kameňa ukončiť

stlačením vypínača. V takomto prípade alebo v prípade výpadku napájania, či náhodného odpojenia kábla vykonajte nasledujúce kroky:

- 1 Odoberte zásobník na vodu, vypláchnite ho a naplňte ho pitnou vodou po značku MAX.
- 2 Uistite sa, že je hlavný vypínač v polohe ON (Zap.).
- 3 Stlačením vypínača zariadenie zapnite.
- 4 Počkajte, kým sa tlačidlá ESPRESSO, COFFEE (KÁVA), HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) trvalo rozsvietia.
- 5 Vyprázdnite podnos na odkvapkávanie a vložte ho naspäť.
- 6 Vyprázdnite zásobník a vložte ho naspäť.
- 7 Vypustite vodu stlačením tlačidla HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA). Vypúšťanie vody zastavíte stlačením rovnakého tlačidla.
- 8 Vyprázdnite zásobník.
- 9 Pod výpusť na dávkovanie kávy vložte nádobu.
- 10 Stlačte tlačidlo COFFEE (KÁVA).
- 11 Opakujte kroky č. 9 až 10.
- 12 Vyprázdnite zásobník.

Ak tlačidlo CALC CLEAN ostáva svietiť, musíte čo najskôr vykonať ďalší cyklus na odstraňovanie vodného kameňa.

Zariadenie je pripravené na používanie.

## Význam svetelných signálov

- Tlačidlá ESPRESSO a COFFEE (KÁVA) blikajú. Zariadenie sa zahrieva a vykonáva automatický cyklus preplachovania.



- Počas trvania cyklu tlačidlo ESPRESSO nepretržite svieti a bliká kontrolka upozorňujúca na chýbajúcu vodu v zásobníku a kontrolka všeobecnej výstrahy. Treba vykonať prípravu okruhu – stlačte tlačidlo ESPRESSO a kontrolka tlačidla ESPRESSO zhasne. Počas prípravného cyklu bliká kontrolka upozorňujúca na chýbajúcu vodu v zásobníku a kontrolka všeobecnej výstrahy. Kontrolky zhasnú, keď sa príprava okruhu ukončí.





- Tlačidlá ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, COFFEE (KÁVA) a HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) súčasne blikajú. Zariadenie je pripravené na prípravu nápoja.



- Tlačidlo ESPRESSO pomaly bliká. Zariadenie pripravuje jednu šálku espressa.



- Tlačidlo COFFEE (KÁVA) pomaly bliká. Zariadenie pripravuje jednu šálku kávy.



- Tlačidlo ESPRESSO dvakrát rýchlo zabliká. Zariadenie pripravuje dve šálky espressa.



- Tlačidlo COFFEE dvakrát rýchlo zabliká. Zariadenie pripravuje dve šálky kávy.

- Tlačidlo ESPRESSO rýchlo bliká. Zariadenie nastavuje množstvo espressa, ktoré sa má pripraviť.



- Tlačidlo COFFEE (KÁVA) bliká rýchlo. Zariadenie nastavuje množstvo kávy na varenie.



- Tlačidlo HOT WATER/STEAM (HORÚCA VODA/PARA) začne pomaly blikať. Zariadenie vypúšťa horúcu vodu alebo paru.



- Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na vodu bude nepretržite svietiť. Naplňte zásobník na vodu.



- Kontrolka všeobecnej výstrahy nepretržite svieti. Do zariadenia vložte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu a zatvorte servisné dverka.





- Kontrolka všeobecnej výstrahy rýchlo bliká. Vykonáva sa resetovanie varnej zostavy v dôsledku opätovného nastavenia zariadenia.



- Kontrolka všeobecnej výstrahy pomaly bliká. Vložte varnú zostavu.



- Kontrolka upozorňujúca na vyprázdnenie zásobníka na pomletú kávu nepretržite svieti. Vyprázdnite zásobník na pomletú kávu.



- Kontrolka upozorňujúca na vyprázdnenie zásobníka na pomletú kávu bliká. Zásobník na pomletú kávu nie je vložený do zariadenia. Počkajte, kým kontrolka upozorňujúca na vyprázdnenie zásobníka na pomletú kávu zhasne a nepretržite sa rozsvieti kontrolka všeobecnej výstrahy. Vložte zásobník na pomletú kávu a zatvorte servisné dverka.



- Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na kávu bude nepretržite svietiť. Násypku na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou a znova spustíte cyklus varenia. Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na kávu zhasne, keď stlačíte tlačidlo požadovaného nápoja. Keď sa na zariadení zobrazí tento varovný signál, môžete dávkovať aj paru a horúcu vodu.





- Kontrolka funkcie CALC CLEAN začne nepretržite svietiť. Vyžaduje sa odstránenie vodného kameňa zo zariadenia. Postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“.

- Súčasne blikajú kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na vodu, kontrolka upozorňujúca na vyprázdnenie zásobníka na pomletú kávu, kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na kávu a kontrolka všeobecnej výstrahy. Zariadenie je mimo prevádzky. Zariadenie vypnite a po 30 sekundách ho znova zapnite. Tento postup zopakujte dvakrát alebo trikrát. Ak sa zariadenie znova nezapne, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Pod zariadením je voda.	Podnos na odkvapkávanie je príliš plný a pretiekol.	Vyprázdňte podnos na odkvapkávanie, keď sa z neho vysunie príslušný indikátor. Pred začiatkom odstraňovania vodného kameňa zo zariadenia vždy vyprázdňte podnos na odkvapkávanie.
	Zariadenie nie je umiestnené na vodorovnom povrchu.	Zariadenie umiestnite na vodorovný povrch, aby indikátor plného podnosu na odkvapkávanie fungoval správne.
Zariadenie sa nezapína.	Zariadenie je odpojené.	Skontrolujte, či je napájací kábel správne zasunutý.
Podnos na odkvapkávanie sa rýchlo naplní.	Je to bežný jav. Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkávanie.	Ak je podnos na odkvapkávanie plný a z krytu sa vysunie príslušný indikátor, vyprázdňte ho.
		Pod výpusť na dávkovanie podložte šálku na zachytávanie vody využívanej na preplachovanie.

Varnú zostavu nie je možné vybrať.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zatvorte servisné dvierka. Zariadenie vypnite a znova zapnite. Počkajte, kým sa zobrazí obrazovka signalizujúca, že je zariadenie pripravené, a potom odoberte varnú zostavu.
	Zásobník na pomletú kávu nie je vybratý.	Pred odobratím varnej zostavy odoberte zásobník na pomletú kávu.
	Zariadenie je stále v procese odstraňovania vodného kameňa.	Varnú zostavu nemôžete odstrániť, keď prebieha proces odstraňovania vodného kameňa. Najprv ukončíte proces odstraňovania vodného kameňa a potom odoberte varnú zostavu.
Varnú zostavu nie je možné vložiť.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Pred založením naspäť na miesto nebola varná zostava uložená v pokojovej polohe. Uistite sa, že páčka je v kontakte so základňou varnej zostavy a háčik varnej zostavy je v správnej polohe.
		Obnovte nastavenia zariadenia jeho zapnutím a vypnutím. Podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu založte na miesto. Varnú zostavu nechajte mimo zariadenia. Zatvorte servisné dvierka a zariadenie zapnite a vypnite. Potom sa pokúste založiť varnú zostavu znova na miesto.
Káva má príliš málo peny alebo je vodnatá.	Mlynček je nastavený na hrubé mletie.	Nastavte mlynček na jemnejšie mletie.
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu. Zostavu dôkladne vyčistite podľa postupu mesačného čistenia odmasťovacou tabletou.
	Výpust kávy je zanesený.	Dôkladne očistite výpust kávy pomocou rúčky multifunkčného nástroja dodávaného so zariadením alebo rúčky lyžičky.
	Nepoužívate správnu zmes kávy.	Vyskúšajte inú zmes kávy.
	Zariadenie vykonáva samonastavenie.	Pripravte niekoľko šálok kávy.
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky, ktoré používate, sú studené.	Predhrejte šálky vypláchnutím horúcou vodou.
	Pridali ste mlieko.	Keď pridáte teplé alebo studené mlieko, vždy tým do určitej miery znížite teplotu kávy.
Zariadenie pomelie kávové zrná, káva však nevyteká.	Mletie je nastavené na príliš jemný stupeň.	Nastavte mlynček na hrubšie mletie.
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.



	Výpust na dávkovanie kávy je špinavý.	Výpust na dávkovanie kávy a jeho otvory vyčistíte prípravkom na čistenie rúrok.
	Výpust kávy je zablokovaný.	Očistite výpust kávy pomocou rúčky multifunkčného nástroja dodávaného so zariadením alebo rúčky lyžičky.
Káva vyteká pomaly.	Káva je pomletá príliš jemne.	Zmeňte nastavenie mlynčeka na hrubšie mletie.
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.
	Výpust kávy je zablokovaný.	Očistite výpust kávy pomocou rúčky multifunkčného nástroja dodávaného so zariadením alebo rúčky lyžičky.
	Okruh zariadenia blokuje vodný kameň.	Odstráňte vodný kameň zo zariadenia.
Mlieko sa nespění.	Automatický penič mlieka je špinavý alebo nie je správne zostavený alebo namontovaný.	Vyčistite automatický penič mlieka a uistite sa, že je správne zostavený alebo namontovaný.
	Použitý druh mlieka nie je vhodný na spenenie.	Rôzne druhy mlieka sa vyznačujú rôznym množstvom peny a rozličnými vlastnosťami peny. Dobré výsledky dosiahnete s polotučným alebo plnotučným kravským mliekom.
Filter nezapadol na miesto.	Z filtra musíte odstrániť vzduch.	Z filtra nechajte uniknúť vzduchové bubliny.
	V zásobníku na vodu je stále voda.	Zásobník na vodu pred založením filtra vyprázdňte.
Kontrolka upozorňujúca na vyprázdnenie zásobníka na pomletú kávu sa rozsvieti príliš skoro.	Zásobník na pomletú kávu bol vyprázdnený pri vypnutom zariadení a počítadlo sa nevyvulovalo.	Zásobník na pomletú kávu vyprázdňujte, keď je zariadenie zapnuté.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) alebo si preštudujte informácie v priloženom záručnom liste.

Ak potrebujete informácie alebo podporu, obráťte sa horúcu linku spoločnosti Philips Saeco vo vašej krajine. Kontakty sú uvedené v záručnom

liste, ktorý sa dodáva samostatne, alebo na adrese  
[www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Adresa výrobcu:

Philips Consumer Lifestyle B.V. Tussendiepen, 4-9206 AD Drachten,  
 Holandsko.

## Objednávanie výroby na údržbu

- Vodný filter Intenza+ (CA6702)
- Mazivo (HD5061)
- Roztok na odstraňovanie vodného kameňa (CA6700)

## Technické parametre

Menovité napätie –  
 výkon – zdroj

Pozrite si údaje na štítku na vnútornej strane servisných dvierok

Materiál telesa	Termoplastický materiál
Rozmery (š x v x h)	215 x 330 x 429 mm
Hmotnosť	7 kg
Dĺžka sieťového kábla	800 – 1200 mm
Ovládací panel	Predný panel
Veľkosti šálky	Až 152 mm
Zásobník na vodu	1,8 l, odoberateľný typ
Kapacita násypky na kávové zrná	250 g
Kapacita zásuvky na pomletú kávu	15
Tlak čerpadla	15 barov
Ohrievač	Typ z nehrdzavejúcej ocele
Bezpečnostné zariadenia	Tepelná poistka





75% recycled paper

4219.460.3354.1 REV00  
15-01-2016